



# 讀《鼎鍾文集》， 感念永遠的張館長

文字工作者 ◎ 王 岫



鼎鍾文集  
張鼎鍾著 / 秀威資訊科技  
9306 / 500元  
ISBN 9867614232 / 平裝

民國 66 年 10 月的某一天清早，我一如往常的踏入師大圖書館編目組，走到辦公桌旁，看到桌上一份包裝精美的禮物……打開一看，是一條領帶和一張卡片……，張鼎鍾館長親筆的祝賀生日小卡片。

我才記起，同人們早在談論著才來不久的張館長，好像已知道每個人的生日，因為每位同人長尾巴那天，桌上總會出現神秘的生日禮物。我當時不以為意，總覺得或許那只是她剛來的善意表現，或是她跟幾個較親近的女同事之間的私下交誼罷！

但事隔半年之後才輪到生日的我，還繼續有禮物出現在桌上，我不得不承認，這個長官並不是隨想隨意的在進行這件事，她是

有組織性地認真在研究同人的底細的。我跑去問學長兼當時她的秘書梅先芝小姐，她笑笑說：「館長一來，就叫我將每個同人的資料都建檔了！」

不善跟長官嘻嘻哈哈打交道的我，基於禮節，也只好進館長室向這位一直覺得她有點嚴肅，可能不太好接觸的館長道謝一下。我之覺得她有點嚴肅，可能有少部分印象來自當時在典藏組服務的大學同學康春枝的描述；她說：「張館長一進書庫巡視，面無笑容，兩眼銳厲……，大家嚇得不敢出聲！可怕的是，晚上時間，竟然有時也像獵豹一樣，突然出現在你的背後。」那時我在編目組，竟日可以躲在書堆後面編書，除了偶而開的全館館務會議，難得有機會看到春枝同學有關她的描述，更何況編目組晚上不用上班，亦不用擔心她來無蹤，去無聲的「豹」影；然則，想來一早神秘的生日禮物，一定是這隻「豹」夜晚銜來的罷！這樣，她晚上要出動多少次？剛來不久的她，又如何搞清楚每個人的辦公桌在那裡？直到今天，仍是個謎。

但進了館長室，謝謝她並寒暄一會兒，才感受到她銳厲的眼光和嚴格面容的前端，其後端其實是親切、體貼的；她的言談，猶

如一股春風拂面而來，我不禁輕鬆許多了。我恍然而悟，公事上，或許她必須有一定的嚴肅規格，但她藉著生日禮物的晤談，讓大家知道她背後溫柔體心的一面。

事實上以後也是如此，在公事上，她要求嚴格，求新發展，也恨不得館員都跟上她的腳步；但下班後，她又像好朋友般的接待我們。我那時的未婚妻吳碧娟恰好在大學時，曾受教於她，這份關係，使她更常有理由請東請西的；在之前和之後我幾乎沒見過如此頻繁請過部屬的長官，想來她的主管特支費一定是透支相當多的。我記得有一次國際崇她社不知甚麼的聚會，她也要我和碧娟一齊出席，當作她帶來的朋友；我和碧娟兩個土包子都還沒參加過這種社會名流冠蓋雲集的聚會，想來是她要給我們見見世面罷！我也還記得，我們去過多次她在仁愛路兩間高級公寓打通的住宅，在那裡叨擾過好幾次晚餐。結婚後，我在中和初次購屋，她爲了替我們省錢，還將她結婚時那張有紀念性，且從美國漂洋過海運回來的彈簧床，整座送到我們家，放在我們的客房。總之，她在工作之餘的生活面，實在照顧我們太多，而我們在與她的聊天中，也知道或學到許多她在國外生活的經驗和一些屬於國際性的知識。

當然，她的照顧同人不會僅限於如我之少數。爲了調劑同人的工作辛苦，她經常透過關係，在假日租用兩、三輛中型小巴士帶同人出去爬山、健行或聯誼，我依然記得有一次她邀請全館同人到陽明山平等里去郊遊和採水果；二十多年前，政府機構殊少辦理自強活動，她自己就爲同人們舉辦了。

我在張館長麾下日子只有一年多，但

已見識到一種新式的管理方法，和學習到在生活面與部屬良性互動的體貼。民國 73 年，我在中央圖書館和同事一齊到美國俄亥俄大學圖書館研習三個月，其間曾赴波士頓參觀訪問。當時張館長亦已離開師大，赴波士頓美國王安電腦擔任中國學術研究中心執行長；他鄉遇到老長官，讓我心頭真是放心不少；繁忙的她，對我們照顧依然有加，住宿、參觀的安排一把抓，長官對舊日部屬如此體貼，真是令我感動。

然則，張館長對國內圖書館的貢獻和對學生、同人的好、以及對圖書館界同道的協助、支援等，絕非窩居於圖書館一隅之筆者的親身體驗所能呈現的。從眾人的眼光看張鼎鍾女士，她是我國圖書館的外交尖兵、國際交流的高手，而其參贊我國圖書館事業的熱心和對後學門生的扶植熱忱，自然也受到諸多桃李門生和舊屬的敬愛和尊崇。民國 91 年 8 月她自考試院榮退，大家爲了表達對她的敬意，故舊門人特於 9 月間編印出版《崇敬與感憶—張委員鼎鍾教授榮退文薈》紀念集，以爲祝賀。筆者也在 92 年圖書館年鑑的〈圖書館事業綜述〉這一篇中，將她的退休列爲 91 年的圖書館界大事之一，並有以下的文字推介：

「張鼎鍾女士近三十餘年來，對我國圖書館事業貢獻卓越，除於民國 63-66 年，任教於國立臺灣師範大學社教系，擔任教授並兼任圖書館館長；民國 58-86 年間兼任過臺大、輔大、淡江、政大等圖書資訊所，作育英才，培育圖書館學專才無數；民國 87-88 年，擔任中國圖書館學會理事長，對圖書館事業之推動亦不遺餘力，《圖書館事業發展



白皮書》即為其任內開始積極規劃的。民國79年起，張鼎鍾榮任考試委員，共兩屆12年，任內為近年來高普考試立下公平、公正的典範，並促進各圖書資訊學系所廣泛參與圖書館類科的命題，獲得各校圖書資訊系所師生的一致讚譽。然而張鼎鍾委員對我國圖書館事業最顯著的貢獻大概有兩項：一為早期領導我國開始推動圖書館自動化之工作，奠定國內圖書館業務邁向電腦化之基礎；二為以其與國外圖書館界熟悉之便，促進我國圖書館界與國際之交流與合作；三十年來，她不僅多次邀請國外圖書館與資訊科技界學者、專家訪臺，或舉辦國際性學術研討會，或代表我國出席國際性會議，爭取我國圖書館界參與世界各項組織之機會和權益；她並促成美國資訊科學學會臺北分會（ASIS Taipei Chapter）之成立；總之，她幾乎是我國圖書館界近三十年來在國際上之門面，於今榮退，可說是圖書館事業上的一項損失，吾人仍須多仰仗她多指導、傳承後進。」

想來這段文字是筆者拋開親受恩澤的部屬情誼，而以客觀的年鑑記錄之筆所描述的張鼎鍾女士；但相信也只能勾勒出她對圖書館貢獻之一而已。好在她於今年五月，將其一些論文、會議報導、書評、譯述、講詞、接受訪問稿件……等整理彙集成《鼎鍾文集》和 *The Collected Works of Margaret C. Fung, Ph. D.* 等兩本中英論述集，讀者由她的文字論述中，將可找出她對圖書館的學術理念，更可以看到她對圖書館事業奉獻的心力。

《鼎鍾文集》是作者繼《圖書館與資訊》、《圖書館學與資訊科學之探討》、《圖書館自動化導論》、《考證與圖書館之省思》

後的又一本論述文集，分為〈圖書資訊學論述篇〉、〈圖書資訊會議報導篇〉、〈書評篇〉、〈考證論述篇〉、〈譯述篇〉、〈賀詞與講詞篇〉、〈追思文與輓聯篇〉、〈訪問篇〉等，難得的是此種雜論文集，亦編有「索引與編例」，將方便讀者之檢查查尋。

本書雖然不是系統敘述的書籍，但隱然也可見我國圖書館事業……是圖書館自動化的發展歷史。在〈圖書資訊學論述篇〉中，作者收錄的文章，從民國70年代初期發表的到80年代後期的都有，許多70年代張鼎鍾女士參與或主導的圖書館自動化計畫和資訊技術標準的研訂等，諸多名詞，在今日90年代的圖資系所學生聽來，可能猶如天寶舊事那麼遙遠和陌生；蓋資訊科技發展，一日千里，其變化之快，令人有轉眼即過之嘆；而《鼎鍾文集》這些文章所呈現的就是許多資訊發展的過程，有這些軌跡，才有今日圖資各項技術的成長。再看本書頁22「邁向新紀元的公共圖書館服務理念」（原刊於88年7月《書苑》雜誌）一文中的文字：「回想二十年前（亦即民國60年代末期），王教授振鵠是國立中央圖書館館長的時候，我們經常工作到晚上十二點，做一些推動圖書館自動化的基楚工作，例如配合國際標準，制訂適合中日韓文用的資料交換碼、中文機讀目錄格式及修正中文圖書編目規則……」，讀者將可體會到當時為圖書館自動化工作奠基的辛苦，作者為資訊發展而夙夜匪懈之孜孜矻矻，亦彷彿歷歷在目。

但作者在十多年前的文章中，引進了許多國外圖書館學的新觀念，到今天仍值得列為所有圖書館科系學生和圖書館從業人員所

追求的目標，如頁 17：兩位美國資訊學大師 Walt Crawford 和 Michael Gorman 所提出來的「新圖書館五大法則」；頁 27 美國圖書館學者 Levinson 所提出 10 個 A（Availability、Accessibility、Appropriateness、Adequacy、Accountability、Assured Confidentiality、Affordability、Acceptability、Adaptability、Assessability）的圖書館服務理念……等，可見作者於教學、行政之餘，仍對國外圖書館學的新知、新理念多所注意和研究。

本書在篇章內容上，雖是包容萬象，然依筆者分析，大致亦有幾項重點，其一即為有關圖書資訊的自動化，這包括上述所謂我國圖書館早期自動化的發展以及她一手創辦的師大教育論文資料庫系統等；其二即為有關圖書館建築方面，蓋她受中央圖書館第一任館長蔣復璁先生所云的：「圖書館三項要素—館舍、館員、館藏中，以館舍為最先必備的條件」（頁 153），故作者過去的文章或譯介中，有關圖書館建築的頗多，她亦曾舉辦過圖書館建築的國際研討會；讀者在本書中，雖未能得見全貌，但「圖書館之建築原則」、「二十五年來學術圖書館建築之規定」等文，亦可見作者理念之發揚。其三，悠關我國圖書館事業發展的《圖書館事業發展白皮書》和圖書館法的立法，分別在民國 89 年 4 月和 91 年初完成，然其過程，不僅費時良久，且多次修改，可謂好事多磨；而張鼎鍾女士無論在中國圖書館學會理事長任內或考試委員任內，均對此兩項重大案件多所關注。事實上，在本書多篇文章中，讀者即可發現早在多年前，作者即不斷呼籲、倡導並積極推動此兩項工作的進行。讀者經由本書，當可知這兩項圖書館「工程」建設的創

業維艱，而且也有不少作者付出的心血在內。其四，由於作者執掌師大圖書館時，亦曾辦理師大實習兒童圖書館的成立，故她對兒童圖書館的經營理念耕耘頗深，在本書中亦可得見。其四，張鼎鍾女士既是我國圖書館界的外交尖兵，參與國際會議的報導自亦是本書的重要篇章之一，讀者將可讀到其舟馬奔波，一心為宣導我國圖書館事業之發展和成就的辛勞，甚至於在國際會議場合與中共代表周旋、抗衡的經過。其五，張鼎鍾女士後來轉任考試委員，仍不忘為圖書資訊界爭取福利，故有本書之〈考證制度改革聲中圖書資訊人力資源之發展〉等篇章，她關心殘障人士權益的〈身心障礙特考之回顧與展望〉一文，相信同樣受惠於圖書館界。其六，作者在美國印第安那大學的所寫的博士論文，主題是蔣復璁先生時代內的國立中央圖書館，本書亦有一篇為〈慰堂先生所給予的啓示〉，足以張顯蔣故館長之治館理念和對作者的影響。

是故，本書雖為作者各種文章之彙集，作者謙稱沒有連貫性，體例亦不一致；然而此為作者二十多年來各種研究心得、體驗和見解的結晶，以作者的學識、教學、行政和從政等豐富的經歷所醞釀的文字成果，當可給我們圖書館界人士許多啓發。筆者不揣淺陋，謹以舊日部屬之身份，簡述閱讀本書的一些心得而已，然則，她是我的張館長，卻是更多人的張老師、張理事長、張委員……等，更是所有人心目中最尊敬的張鼎鍾女士……；相信每個人讀這本書都會因文章而更加感念她。

（謹以本文祝賀張館長鼎鍾女士七十大慶）